

70 mm

70 mm

70 mm



## QUICK BOND

Système adhésif mordant à auto-amorçage, sans rinçage, universel. FR

### INDICATIONS :

- Restaurations directes des composites
- Cimentation adhésive des couronnes et des bridges
- Cimentation adhésive des inlays et des onlays

### PROPRIÉTÉS :

Quick Bond est un système de collage auto-mordant de 6<sup>e</sup> génération, qui présente des propriétés de collage à la fois sur la dentine et l'émail. Quick Bond est composé d'un amorceur auto-mordant aqueux acide, et d'un adhésif photopolymérisable. Il est utilisé pour coller les composites de remplissage à base de résine, les composites auto-polymérisables ou photopolymérisables, les composites de restauration et les ciments composites à base de résine à la structure de la dent.

### INSTRUCTIONS D'UTILISATION :

Application de Quick Bond « A » Prime :

- 1) Appliquer trois couches successives de Quick Bond « A » Prime sur la surface de la dent préparée et séchée à l'air. Laisser reposer pendant 15 secondes.
- 2) Appliquer un jet d'air pendant 10 secondes afin de retirer tous les résidus de solvants.

Application de Quick Bond « B » Bond :

- 3) Appliquer une quantité abondante de Quick Bond « B » Bond
- 4) Appliquer un jet d'air pendant au moins 10 secondes ou jusqu'à ce qu'aucun mouvement visible ne soit plus observé sur le matériel. Si la surface semble incomplètement recouverte, appliquer du matériau supplémentaire.
- 5) Polymériser pendant 20 secondes en utilisant une unité de photopolymérisation.
- 6) Si la surface rétentive se trouve à l'intérieur de la dentine, appliquer une couche supplémentaire de Quick Bond « B » Bond et sécher au jet d'air pendant au moins 10 secondes. Ne pas polymériser.
- 7) Lorsque la photopolymérisation n'est pas une option (collage dans le canal radiculaire), ajouter une quantité égale de gouttes de Bond Activator et de Quick Bond « B » Bond dans un puits de mélange propre, mélanger pendant deux secondes, puis procéder en suivant les étapes 3, 4 et 7.
- 8) Restaurer avec le composite direct à base de résine de choix. Pour les restaurations indirectes, utiliser Quick Bond en association avec le ciment résine Dentocem.

### PRINCIPAUX COMPOSANTS :

Acétone • Éthanol • Eau • Photo-initiateurs • Monomères et méthacrylates multifonctionnels • Uréthane diméthacrylate

### ATTENTION :

Quick Bond contient des monomères polymérisables qui peuvent provoquer une dermatite de contact allergique chez les individus sensibles. En cas de contact, laver abondamment à l'eau et au savon.  
Si une sensibilisation cutanée se produit, ou en cas d'allergie connue au méthacrylate, interrompre l'utilisation.

### CONSERVATION :

Ne pas conserver à une température supérieure à 24 °C (75 °F)  
À conserver à l'abri de la lumière du soleil directe  
À conserver sous réfrigération pour une conservation optimale.  
Ne pas congeler  
Bien refermer le bouchon après utilisation  
Ne pas utiliser après la date de péremption  
Fiches de données de sécurité disponibles à l'adresse suivante [www.itena-clinical.com](http://www.itena-clinical.com)



## QUICK BOND

Universal, no rinse self-priming etchant adhesive system. EN

### INDICATIONS :

- Direct composite restorations
- Adhesive cementation of crowns & bridges
- Adhesive cementation of inlays and onlays

### PROPRIÉTÉS :

Quick Bond is a 6<sup>th</sup> generation self-etching bonding system, which deliver bonding properties to both dentin and enamel. Quick Bond consists of an acidic water-based self-etching primer, and a light-curing adhesive. It is used to bond resin-based filling composites, self-curing or light-curing composites, restorative compomers and resin-based composite cements to tooth structure.

### INSTRUCTION FOR USE :

Application of QuickBond "A" Prime:

- 1) Apply 3 successive layers of QuickBond "A" Prime on the prepared and air-dried tooth surface. Leave undisturbed for 15 seconds.
- 2) Air-blast for 10 seconds in order to remove solvents residues.

Application of QuickBond "B" Bond:

- 3) Apply an ample amount of QuickBond "B" Bond
- 4) Air-blast for at least 10 seconds or until no visible movement of the material is observed. If the surface appears incompletely coated, apply additional material.
- 5) Cure for 20 seconds using a light-curing unit.
- 6) If the retentive surface lies within dentin, apply an additional layer of QuickBond "B" Bond and air-blast for at least 10 seconds. Do not cure.
- 7) When light-curing is not an option (when bonding in root canal), add equals drops of Bond Activator with QuickBond "B" Bond in a clean mixing well, mix for 2 seconds and proceed with steps 3, 4 and 7.
- 8) Restore with direct resin-based composite of choice. For indirect-restorations, use QuickBond in conjunction with Dentocem resin cement.

### MAIN COMPOSITION :

Acetone • Ethanol • Water • Photoinitiators • Multifunctional monomers & methacrylates • Urethan dimethacrylate

### CAUTION :

Quick Bond contains polymerizable monomers which may cause allergic contact dermatitis in susceptible individuals. In case of contact, wash thoroughly with water and soap. If skin sensitization occurs, or if allergy to methacrylate is known, discontinue use.

### STORAGE :

Do not store above 24°C (75°F)  
Keep away from direct sunlight  
Keep refrigerated for optimal freshness.  
Do not freeze  
Tightly recap after use  
Do not use after expiration date  
SDS available on [www.itena-clinical.com](http://www.itena-clinical.com)



## QUICK BOND

Sistema adhesivo autograble universal sin necesidad de enjuague. ES

### INDICACIONES :

- Restauraciones directas con composite
- La cementación adhesiva de coronas y puentes
- La cementación adhesiva de inlays and onlays

### PROPIEDADES :

Quick Bond es la 6<sup>a</sup> generación de este sistema de adhesivo autograble que cuenta con propiedades de adhesión a la dentina y al esmalte. Quick Bond consiste en un autogrador a base de agua ácida y un adhesivo fotopolimerizable. Sirve para adherir resinas compuestas de relleno, composites autopolimerezables y fotopolimerizables, compómores restauradores o cementos a base de resina compuesta a la estructura del diente.

### INSTRUCCIONES DE USO :

Aplicación de Quick Bond "A" Prime:

- 1) Aplicar 3 capas sucesivas de Quick Bond "A" Prime en la superficie de la pieza, previamente preparada y secada con aire. Dejar actuar durante 15 segundos.
- 2) Aplicar aire a presión durante 10 segundos para eliminar los restos de disolvente.

Aplicación de Quick Bond "B" Bond:

- 3) Aplicar una cantidad generosa de Quick Bond "B" Bond
- 4) Aplicar aire a presión durante al menos 10 segundos o hasta que no se observe ningún resto del material. Si la superficie no ha quedado totalmente cubierta, aplicar más material.
- 5) Fotopolimerizar durante 20 segundos.
- 6) Si la superficie de retención se encuentra dentro de la dentina, aplicar otra capa de Quick Bond "B" Bond y secar con aire a presión durante al menos 10 segundos. No polimerizar.
- 7) Cuando la fotopolimerización no es viable (en los canales radiculares), aplicar una cantidad igual de gotas de Bond Activator y Quick Bond "B" Bond en un pocillo de mezcla limpio, mezclar durante 2 segundos y realizar los pasos 3, 4 y 7.
- 8) Realizar una restauración directa con la resina compuesta que prefiera. Para restauraciones indirectas, utilice Quick Bond juntamente con cemento resinoso Dentocem.

### PRINCIPALES COMPONENTES :

Acetona • Etanol • Agua • Fotoiniciadores • Monómeros y metacrilatos polifuncionales • Dimetacrilato de uretano

### PRECAUCIÓN :

Quick Bond contiene monómeros polimerizables que pueden causar dermatitis alérgica por contacto en individuos susceptibles. En caso de contacto, lavar bien con agua y jabón.  
En caso de sensibilización de la piel, o en caso de alergia conocida al metacrilato, interrumpa el uso.

### ALMACENAMIENTO :

No almacenar a más de 24 °C (75 °F)  
No exponer a la luz solar directa.  
Conservar refrigerado para mantener el producto en condiciones óptimas.  
No congelar.  
Tapar bien después de usar.  
No usar después de la fecha de caducidad.  
FDS disponible en [www.itena-clinical.com](http://www.itena-clinical.com)

150 mm

70 mm

70 mm

70 mm



## QUICK BOND

Sistema adesivo autocondicionante, universal, que não requer enxaguamento PT

### INDICAÇÕES :

- Restaurações diretas em composto
- Cimentação adesiva de coroas e pontes
- Cimentação adesiva de inlays e onlays

### PROPRIEDADES :

O Quick Bond é a sexta geração de sistemas adesivos autocondicionantes e proporciona propriedades de adesão tanto à dentina como ao esmalte. O Quick Bond é composto por um primer ácido autocondicionante à base de água e um adesivo fotopolimerizável. Utiliza-se para a adesão à estrutura dentária de resinas compostas, compositos autopolimerizáveis ou fotopolimerizáveis, compómeros e cimentos de resina composta.

### INSTRUÇÕES DE USO :

Aplicação do Quick Bond "A" Prime:

- 1) Aplique três camadas sucessivas de Quick Bond "A" Prime na superfície dentária que foi preparada e seca com ar. Deixe repousar 15 segundos.
- 2) Submeta a jato de ar durante 10 segundos para remover resíduos dos solventes.

Aplicação do Quick Bond "B" Bond:

- 3) Aplique uma grande quantidade de Quick Bond "B" Bond
- 4) Submeta a jato de ar pelo menos 10 segundos ou até deixar de ver movimentos do material. Se lhe parecer que a superfície não está totalmente revestida, aplique mais material.
- 5) Polimerize durante 20 segundos com um dispositivo de fotopolimerização.
- 6) Se a superfície de retenção estiver dentro da dentina, aplique uma camada adicional de Quick Bond "B" Bond e submeta a jato de ar pelo menos 10 segundos. Não polimerize.
- 7) Se a fotopolimerização não for possível (adesão no canal radicular), acrescente o mesmo número de gotas de Bond Activator e Quick Bond "B" Bond num pote dappen limpo, mexa 2 segundos e prossiga para os passos 3, 4 e 7.
- 8) Efetue a restauração com uma resina composta direta à sua escolha. Para restaurações indiretas, utilize o Quick Bond juntamente com o cimento de resina Dentocem.

### COMPOSIÇÃO PRINCIPAL :

Acetona • Etanol • Água • Fotoiniciadores • Metacrilatos e monómeros multifuncionais • Dimetacrilato de uretano

### ATENÇÃO :

O Quick Bond contém monómeros polimerizáveis que podem causar dermatite alérgica por contacto em indivíduos susceptíveis. Em caso de contacto, lavar muito bem com água e sabão. Se ocorrer sensibilização da pele, ou existir uma alergia ao metacrilato conhecida, interromper a utilização.

### ARMAZENAMENTO :

Não armazenar acima de 24°C (75°F)  
Manter afastado da luz solar direta  
Para condições ótimas, manter refrigerado.  
Não congelar  
Voltar a apertar bem a tampa após utilização  
Não utilizar após a data de validade  
MSDS disponível em [www.itena-clinical.com](http://www.itena-clinical.com)



## QUICK BOND

Sistema adesivo universale, automordenzante senza risciacquo. IT

### INDICAZIONI :

- Restauri diretti in composito
- Cementazione adesiva di corone e ponti
- Cementazione adesiva di inlay e onlay

### PROPRIETÀ :

Quick Bond è un sistema adesivo automordenzante di sesta generazione, adatto sia alla dentina che allo smalto. Quick Bond è composto da un primer acido su base acquosa automordenzante e un adesivo fotopolimerizzabile. Viene utilizzato per far aderire compositi a base resinosa, compositi auto fotopolimerizzabili, compomeri per conservativa e cementi compositi a base resinosa alle strutture dentali.

### ISTRUZIONI D'UTILIZZO :

Applicazione di QuickBond "A" Prime:

- 1) Applicare 3 strati successivi di QuickBond "A" Prime sulla superficie del dente preparata e asciugata con il getto dell'aria. Lasciare agire per 15 secondi.
- 2) Asciugare per 10 secondi con il getto dell'aria per rimuovere i residui di solventi.

Applicazione di QuickBond "B" Bond:

- 3) Applicare un'abbondante quantità di QuickBond "B" Bond
- 4) Asciugare con il getto dell'aria per almeno 10 secondi o fino a quando non si osservi più un movimento visibile del materiale. Se la superficie non risulta completamente coperta, aggiungere altro materiale.
- 5) Fotopolimerizzare per 20 secondi con una lampada fotopolimerizzatrice.
- 6) Se la zona trattata è nella dentina, applicare un ulteriore strato di QuickBond "B" Bond e asciugare con il getto dell'aria per almeno 10 secondi. Non fotopolimerizzare.
- 7) Quando non è possibile fotopolimerizzare (quando si vuole ottenere l'adesione nel canale radicolare), aggiungere un'uguale quantità di Bond Activator e di QuickBond "B" Bond in una vaschetta pulita, mescolare per 2 secondi e procedere alle fasi 3, 4 e 7.
- 8) Eseguire il restauro diretto con il composito a base resinosa di vostra scelta. Per i restauri indiretti, usare QuickBond con il cemento a base resinosa Dentocem.

### PRINCIPALI COMPONENTI :

Acetone • Etanolo • Acqua • Attivatori della fotopolimerizzazione • Monomeri multifunzionali e metacrilati • Uretandimetacrilato

### ATTENZIONE :

Quick Bond contiene monomeri polimerizzabili che possono provocare dermatiti allergiche da contatto in individui predisposti. In caso di contatto, sciacquare abbondantemente con acqua e sapone. Se compare una sensibilizzazione della pelle o si viene a conoscenza di un'allergia al metacrilato, sospendere l'utilizzo.

### CONSERVAZIONE :

Non conservare a temperature superiori a 24°C (75°F)  
Tenere al riparo dalla luce diretta del sole.  
Tenere in frigorifero per una freschezza ideale.  
Non congelare  
Richiudere attentamente la confezione dopo l'uso  
Non usare dopo la data di scadenza  
Schema di Sicurezza disponibile su [www.itena-clinical.com](http://www.itena-clinical.com)



## QUICK BOND

Universelles, selbstansaugendes Ätzklebstoffsystem ohne Spülen. DE

### INDIKATIONEN :

- Direkte Kompositrestaurationen
- Adhäsive Zementierung von Kronen und Brücken
- Adhäsive Zementierung von Inlays und Onlays

### EIGENSCHAFTEN :

Quick Bond ist ein selbststänzendes Klebesystem der 6. Generation, das sowohl auf Dentin als auch auf Schmelz Haftvermögen aufweist. Quick Bond besteht aus einem sauren, wasserbasierten, selbststänzendem Primer und einem lichterhärtenden Adhäsiv. Es wird zur Bindung von Füllungskompositen auf Harzbasis, selbsthärtenden oder lichterhärtenden Komposite, Restaurationskompositen und Kompositzementen auf Harzbasis an die Zahnstruktur verwendet.

### GEBRAUCHSANWEISUNG :

Anwendung von Quick Bond „A“ Prime:

- 1) Tragen Sie nacheinander 3 Schichten von Quick Bond „A“ Prime auf die präparierte und luftgetrocknete Zahnoberfläche auf. 15 Sekunden ruhen lassen.
- 2) 10 Sekunden lang abstrahlen, um Lösungsmittelreste zu entfernen.

Anwendung von Quick Bond „B“ Bond:

- 3) Tragen Sie reichlich Quick Bond „B“ Bond auf
- 4) Mindestens 10 Sekunden lang abstrahlen oder bis keine sichtbare Materialbewegung mehr festzustellen ist. Wenn die Oberfläche unvollständig beschichtet ist, zusätzliches Material auftragen.
- 5) 20 Sekunden mit einem Lichthärtgerät aushärten.
- 6) Wenn die retentive Oberfläche im Dentin liegt, eine zusätzliche Schicht Quick Bond "B" Bond auftragen und mindestens 10 Sekunden abstrahlen. Nicht aushärten.
- 7) Wenn Lichthärtung nicht möglich ist (beim Bonding im Wurzelkanal), geben gleich viele Tropfen Bond Activator mit Quick Bond "B" Bond in einen sauberen Mischbehälter hinzufügen, 2 Sekunden lang vermischen und mit den Schritten 3, 4 und 7 fortfahren.
- 8) Mit einem direkten Komposit auf Harzbasis nach Wahl restaurieren. Für indirekte Restaurationen verwenden Sie Quick Bond in Verbindung mit Dentocem Harzzement.

### HAUPTINHALTSSTOFFE DER ZUSAMMENSETZUNG :

Aceton • Ethanol • Wasser • Fotoinitiatoren • Multifunktionelle Monomere & Methacrylate • Urethan-Dimethacrylat

### ACHTUNG :

Quick Bond enthält polymerisierbare Monomere, die bei empfindlichen Personen eine allergische Kontaktdermatitis auslösen können. Bei Kontakt gründlich mit Wasser und Seife abwaschen.  
Wenn eine Hautsensibilisierung eintritt oder eine Allergie gegen Methacrylat bekannt ist, brechen Sie die Anwendung ab.

### LAGERUNG :

Nicht über 24°C (75°F) lagern.  
Vor direktem Sonnenlicht schützen.  
Für maximale Frische kühl lagern.  
Nicht einfrieren.  
Nach Gebrauch wieder fest verschließen  
Nicht nach dem Ablaufdatum verwenden.  
Sicherheitsdatenblatt verfügbar unter [www.itena-clinical.com](http://www.itena-clinical.com)

150 mm

70 mm

70 mm

70 mm

ITENA

QUICK BOND

Universellt, självprimande etsande adhesivt system som inte kräver sköljning.

- Restaureering med direktkomposit
• Adhesiv cementering av kronor och broggor
• Adhesiv cementering av inlays och onlays

EGENSKAPER: Quick Bond är ett 6:e generationens självsands bondingsystem som ger sammanbindande egenskaper till både dentin och emalj.

BRUKSANVISNING: Applicering av Quick Bond "A"-primer: 1) Applicera tre på varandra följande lager av Quick Bond "A"-primer på den preparerade och lufttorkade tandytan.

Applicering av Quick Bond "B"-bindemedel: 3) Applicera en riklig mängd Quick Bond "B"-bindemedel 4) Blås med luft i minst 10 sekunder eller tills inga rörelser syns i materialet.

HUVUDSAKLIG SAMMANSÄTTNING: Aceton • Etanol • Vatten • Fotoinitiatörer • Multifunktionella monomerer och metakrylater • Uretandimetakrylat

VAR FÖRSIKTIG: Quick Bond innehåller polymeriserbara monomerer som kan orsaka allergiskt kontaktexem hos känsliga personer.

FÖRVARING: Förvaras vid högst 24°C Skyddas mot direkt solljus Förvaras i kylskåp för optimal hållbarhet.

ITENA

QUICK BOND

Універсальна самопротравлююча адгезивна праймер-система, що не потребує промивання.

- Прямая композитная реставрация
• Адгезивная цементация коронок и мостов
• Адгезивная цементация вкладок и накладок

ВЛАСТИВОСТІ: Quick Bond - це самопротравлююча бондинг-система 6-го покоління, яка забезпечує зв'язувальні властивості як для дентину, так і емалі.

ІНСТРУКЦІЯ З ВИКОРИСТАННЯ: Нанесення Quick Bond «A» Prime: 1) Нанесіть 3 послідовних шари Quick Bond «A» Prime на підготовлену і висушену струменем повітря поверхню зуба.

3) Нанесіть достатню кількість Quick Bond «B» Bond 4) Продувайте струменем повітря не менше 10 секунд або до тих пір, поки не буде виявлений видимий рух матеріалу.

ОСНОВНИЙ СКЛАД: Ацетон • Етиловий спирт • Вода • Фотoinіціатори • Поліфункціональні мономери і метакрилат • Уретан диметакрилат

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ: Quick Bond містить мономери, що полімеризуються, і які можуть викликати алергічний контактний дерматит у сприйнятливих людей.

УМОВИ ЗБЕРІГАННЯ: Не зберігати при температурі вище 24°C (75°F) Тримати подалі від прямих сонячних променів Зберігати в холодильнику для забезпечення оптимальної свіжості

ITENA

QUICK BOND

Uniwersalny, niewymagający płukania system adhezyny zawierający samowytrawiający primer.

- Bezpośrednie odbudowy kompozytowe
• Cementowanie adhezyjne koroni i mostów
• Cementowanie adhezyjne inlayów i onlayów

WŁAŚCIWOŚCI: Quickbond to samowytrawiający system łączący szóstą generacji odznaczający się właściwościami adhezji zarówno do zębiny jak i do szkliwa.

INSTRUKCJA UŻYCIA: Aplikacja QuickBond "A" Prime: 1) Na opracowaną i wysuszoną powierzchnię zęba nałożyć kolejno 3 warstwy QuickBond "A" Prime.

Aplikacja QuickBond "B" Bond: 3) Nałożyć wystarczającą ilość QuickBond "B" Bond. 4) Suszyć strumieniem powietrza przez co najmniej 15 sekund lub do momentu, w którym nałożony materiał przestanie się poruszać.

WAŻNE INFORMACJE: Aceton • Etanol • Woda • Fotoinicjatory • Metakrylany i monomery wielofunkcyjne • Dimetakrylan uretanu

UWAGA: Quick Bond zawiera polimeryzowalne monomery mogące wywołać alergiczne, kontaktowe zapalenie skóry u osób podatnych.

PRZECHEWYWANIE: Nie przechowywać w temperaturze powyżej 24°C (75°F) Nie narażać na bezpośrednie działanie światła słonecznego

Karta charakterystyki SDS dostępna jest na stronie www.itena-clinical.com

ITENA

QUICK BOND

通用免沖洗自蝕底塗粘系統。

- 直接复合修复
• 牙冠及牙桥的粘台粘接
• 嵌体和冠盖体的粘台粘接

特性： Quick Bond是第六代的自蚀粘系统，同时适用于粘台牙本质和牙釉质。 Quick Bond含酸性水基自蚀底涂剂，以及光固化粘剂。

使用说明： Quick Bond "A" 底涂剂的使用方法： 1) 在已经完成预备并风干的牙齿表面连续涂抹3层QuickBond "A" Prime。

Quick Bond "B" 粘剂的使用方法： 3) 涂抹充分量分的Quick Bond "B" 粘剂 4) 喷吹至少10秒或直至观察到任何物料移动为止。

主要成分： 丙酮 乙醇 水 光引发剂 多功能单体和甲基丙烯酸酯 二甲基丙烯酸酯

注意事项： Quick Bond含有可聚合单体，可能导致易感人群出现变态反应接触性皮炎。

存储方法： 请勿存放在24°C (75°F) 以上的温度下 避免阳光直射 为保持最佳新鲜度，请存储于冷藏室

ZH

ITENA

QUICK BOND

Универсальная самопротравливающая адгезивная система, не требующая промывания.

- Прямые композитные реставрации
• Адгезивная фиксация коронок и мостов
• Адгезивная фиксация вкладок и накладок

СВОЙСТВА: Quick Bond — самопротравливающая бондинговая система 6-го поколения, которая обеспечивает адгезию к дентину и к эмали.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ: Применение праймера Quick Bond "A" Prime: 1) Нанести последовательно 3 слоя Quick Bond "A" Prime на подготовленную и высушенную воздушном поверхность зуба.

Применение адгезива Quick Bond "B" Bond: 3) Нанести достаточное количество Quick Bond "B" Bond 4) Высушить струей воздуха в течение минимум 10 секунд или до тех пор, пока не исчезнет видимая на глаз подвижность нанесенного материала.

ОСНОВНОЙ СОСТАВ: Ацетон • Этанол • Вода • Фотоинициаторы • Многофункциональные мономеры и метакрилаты • Уретандиметакрилат

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ: Quick Bond содержит полимеризующиеся мономеры, которые могут вызывать аллергический контактный дерматит у подверженных ему людей.

ХРАНЕНИЕ: Хранить при температуре не выше 24°C Не допускать попадание прямого солнечного света

Паспорт безопасности вещества см. по адресу www.itena-clinical.com

ITENA

QUICK BOND

تظام لصق شامل بمادة تظهن دائمة التفریش، لا يتطلب التظفیف.

- الترمیمات المركبة المباشرة
• تثبيت التيجان والمجسور بالملاط اللاصق
• تثبيت المحشوات المسبوبة و الحشوات الفوقية بالملاط اللاصق

التظفیف: Quick Bond نظام ربط أسنان دائمی التفریش من الحبل الساس، ويقدم خصائص ربط لكل من العاج والحیا. يتكون Quick Bond من مادة تظهن مخصصة ذات أساس مائى دائمة التفریش، ولاصق ملاط بالتصليب الضوئى، ويستخد لربط تركيبات الحشوات ذات الأساس الرتجى، والترمیمات دائمة التصلب أو المعالجة بالتصليب الضوئى، وترمیمات الكومپوزیر الترمیمية، والملح المركب ذي الأساس الرتجى إلى ثابة الأسنان.

تظفیف الاستخدام Quick Bond "A" Prime 1) طبقات متتالية من Quick Bond "A" Prime على سطح الأسنان المجسورة والمحطية بالمواد. تجنب تحريكها لمدة 15 ثانية. 2) استخدام أدلة هواء لمدة 10 ثوان لإزالة بقايا الحشوات.

التظفیف: Quick Bond "B" Bond 3) وضع كمية كافية من Quick Bond "B" Bond في الحفرة المعدة مسبقاً. لا تحرك المادة. 4) استخدم أدلة هواء لمدة 10 ثوان على الأقل حتى لا تلاحظ أي حركة مبرنة المادة. وانا بدأ أن ألاحظ أن بعض أشكال كتمل، أضع مادة إضافية.

التركيب الرئيسي: إيثانول إيتانول ماء بصفات صناعية مونومرات ممتدة التظفیف وميتاكريلات ثنائي ميتاكريلات الأوريتان

تحذور: Quick Bond على مونومرات قابلة للتظفر، مما قد يسبب التهاب الجلد التماسي التحسسي لدى الأشخاص المعرضين للإصابة به. في حالة الإصابة بالتهيج، اغسل الجلد جيدًا بالماء والصابون.

التخزين: لا تخزن في درجة حرارة أعلى من 24 درجة مئوية (75 درجة فهرنهايت). تحفظ بعيدًا عن أشعة الشمس المباشرة. تحفظ في التظفیف للإبقاء على درجة الحيوية المثلى.

70 mm

70 mm

70 mm

ITENA

QUICK BOND

Універсальна самопротравлююча адгезивна праймер-система, що не потребує промивання.

- Прямая композитная реставрация
• Адгезивная цементация коронок и мостов
• Адгезивная цементация вкладок и накладок

ВЛАСТИВОСТІ: Quick Bond - це самопротравлююча бондинг-система 6-го покоління, яка забезпечує зв'язувальні властивості як для дентину, так і емалі.

ІНСТРУКЦІЯ З ВИКОРИСТАННЯ: Нанесення Quick Bond «A» Prime: 1) Нанесіть 3 послідовних шари Quick Bond «A» Prime на підготовлену і висушену струменем повітря поверхню зуба.

3) Нанесіть достатню кількість Quick Bond «B» Bond 4) Продувайте струменем повітря не менше 10 секунд або до тих пір, поки не буде виявлений видимий рух матеріалу.

ОСНОВНИЙ СКЛАД: Ацетон • Етиловий спирт • Вода • Фотoinіціатори • Поліфункціональні мономери і метакрилат • Уретан диметакрилат

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ: Quick Bond містить мономери, що полімеризуються, і які можуть викликати алергічний контактний дерматит у сприйнятливих людей.

УМОВИ ЗБЕРІГАННЯ: Не зберігати при температурі вище 24°C (75°F) Тримати подалі від прямих сонячних променів Зберігати в холодильнику для забезпечення оптимальної свіжості

ITENA

QUICK BOND

تظام لصق شامل بمادة تظهن دائمة التفریش، لا يتطلب التظفیف.

- الترمیمات المركبة المباشرة
• تثبيت التيجان والمجسور بالملاط اللاصق
• تثبيت المحشوات المسبوبة و الحشوات الفوقية بالملاط اللاصق

التظفیف: Quick Bond نظام ربط أسنان دائمی التفریش من الحبل الساس، ويقدم خصائص ربط لكل من العاج والحیا. يتكون Quick Bond من مادة تظهن مخصصة ذات أساس مائى دائمة التفریش، ولاصق ملاط بالتصليب الضوئى، ويستخد لربط تركيبات الحشوات ذات الأساس الرتجى، والترمیمات دائمة التصلب أو المعالجة بالتصليب الضوئى، وترمیمات الكومپوزیر الترمیمية، والملح المركب ذي الأساس الرتجى إلى ثابة الأسنان.

تظفیف الاستخدام Quick Bond "A" Prime 1) طبقات متتالية من Quick Bond "A" Prime على سطح الأسنان المجسورة والمحطية بالمواد. تجنب تحريكها لمدة 15 ثانية. 2) استخدام أدلة هواء لمدة 10 ثوان لإزالة بقايا الحشوات.

التظفیف: Quick Bond "B" Bond 3) وضع كمية كافية من Quick Bond "B" Bond في الحفرة المعدة مسبقاً. لا تحرك المادة. 4) استخدم أدلة هواء لمدة 10 ثوان على الأقل حتى لا تلاحظ أي حركة مبرنة المادة. وانا بدأ أن ألاحظ أن بعض أشكال كتمل، أضع مادة إضافية.

التركيب الرئيسي: إيثانول إيتانول ماء بصفات صناعية مونومرات ممتدة التظفیف وميتاكريلات ثنائي ميتاكريلات الأوريتان

تحذور: Quick Bond على مونومرات قابلة للتظفر، مما قد يسبب التهاب الجلد التماسي التحسسي لدى الأشخاص المعرضين للإصابة به. في حالة الإصابة بالتهيج، اغسل الجلد جيدًا بالماء والصابون.

التخزين: لا تخزن في درجة حرارة أعلى من 24 درجة مئوية (75 درجة فهرنهايت). تحفظ بعيدًا عن أشعة الشمس المباشرة. تحفظ في التظفیف للإبقاء على درجة الحيوية المثلى.

150 mm

150 mm

70 mm

70 mm

70 mm

ITENA

## QUICK BOND

Universellt, självprimande etsande adhesivt system som inte kräver sköljning. **SV**

## INDIKATIONER:

- Restaurering med direktkomposit
- Adhesiv cementering av kronor och bryggor
- Adhesiv cementering av inlays och onlays

## EGENSKAPER:

Quick Bond är ett 6:e generationens självetsande bondingsystem som ger sammanbindande egenskaper till både dentin och emalj. Quick Bond består av en sur, vattenbaserad självetsande primer och ett lätthärdande adhesiv. Den används för att binda resinbaserade fyllningskompositer, självhärdande eller ljushärdande kompositer, restorativa kompositer och resinbaserat kompositcement till tandstruktur.

## BRUKSANVISNING:

Applikerer QuickBond "A"-primer:

- 1) Applikera tre på varandra följande lager av Quick Bond "A"-primer på den preparerade och lufttorkade tandytan. Låt verka ostört i 15 sekunder.
- 2) Blås med luft i 10 sekunder för att avlägsna lösningsmedelsrester.

Applikerer QuickBond "B"-bindemedel:

- 3) Applikera en riklig mängd Quick Bond "B"-bindemedel
- 4) Blås med luft i minst 10 sekunder eller tills inga rörelser syns i materialet. Om beläggningen på ytan inte ser heltäckande ut ska du applicera ytterligare material.
- 5) Härd i 20 sekunder med en ljushärdningsenhet.
- 6) Om den retentiva ytan ligger inom dentin ska du applicera ett extra lager Quick Bond "B"-bindemedel och blås med luft i minst 10 sekunder. Härd inte.
- 7) Om ljushärdning inte är ett alternativ (vid bonding i rotkanalen) tillsätter du lika många droppar av Bond-aktivator och Quick Bond "B"-bindemedel i en ren blandningsbrunn, blandar i 2 sekunder och fortsätter med steg 3, 4 och 7.
- 8) Restaurera med den resinbaserade direktkomposit som du föredrar. Använd Quick Bond tillsammans med Dentocem-resin cement för indirekta restaureringar.

## HUVUDSAKLIG SAMMANSÄTTNING:

Aceton • Etanol • Vatten • Fotoinitiatör • Multifunktionella monomerer och metakrylater • Uretandimetakrylat

## VAR FÖRSIKTIG:

Quick Bond innehåller polymeriserbara monomerer som kan orsaka allergiskt kontaktestem hos känsliga personer. Tvätta noggrant med vatten och tvål vid kontakt. Avbryt användningen om hudsensibilisering uppstår eller vid känd allergi mot metakrylat.

## FÖRVARING:

Förvaras vid högst 24°C  
Skyddas mot direkt solljus  
Förvaras i kylskåp för optimal hållbarhet.  
Får ej frysas  
Återförslut noga efter användning  
Får ej användas efter utgångsdatum  
Säkerhetsdatablad finns på [www.itena-clinical.com](http://www.itena-clinical.com)

ITENA

## QUICK BOND

Uniwersalny, niewymagający płukania system adhezyjny zawierający samowytrawiający primer. **PL**

## WSKAZANIA:

- Bezpośrednie odbudowy kompozytowe
- Cementowanie adhezyjne koron i mostów
- Cementowanie adhezyjne inlayów i onlayów

## WŁAŚCIWOŚCI:

Quickbond to samowytrawiający system łączący szóstej generacji odznaczający się właściwościami adhezji zarówno do zębiny jak i do szkliwa. Składa się z kwaśnego, opartego na wodzie samowytrawiającego primera oraz polimeryzowanego światłem bondu. Stosowany jest do łączenia ze strukturami zębów kompozytów na bazie żywic, kompozytów samopolimeryzujących lub polimerizowanych światłem, kompozycji i opartych na żywicach cementów kompozytowych.

## INSTRUKCJA UŻYCIA:

Applikacja QuickBond "A" Prime:

- 1) Na opracowaną i wysuszoną powierzchnię zęba nałożyć kolejno 3 warstwy QuickBond "A" Prime. Pozostawić na 15 sekund.
- 2) Suszyć strumieniem powietrza przez 10 sekund, aby usunąć pozostałości rozpuszczalnika.

Applikacja QuickBond "B" Bond:

- 3) Nałożyć wystarczającą ilość QuickBond "B" Bond.
- 4) Suszyć strumieniem powietrza przez co najmniej 15 sekund lub do momentu, w którym nałożony materiał przestanie się poruszać. Jeśli wydaje się, że powierzchnia nie została w pełni pokryta materiałem, należy nałożyć dodatkową warstwę.
- 5) Polimeryzować przez 20 sekund lampą polimerizacyjną.
- 6) Jeśli powierzchnia retencyjna znajduje się w obrębie zębiny, nałożyć dodatkową warstwę QuickBond "B" Bond i suszyć ją strumieniem powietrza przez co najmniej 10 sekund. Nie polimeryzować.
- 7) Jeśli polimerizacja światłem jest niemożliwa (łączenie adhezyjne w kanale korzeniowym), nanieść jednakową ilość kropli Bond Activator oraz QuickBond "B" Bond na czystą podstawkę do mieszanina, mieszać przez 2 sekundy, a następnie przeprowadzić czynności opisane w punktach 3, 4 i 7.
- 8) Odbudowywać preferowanym materiałem kompozytowym na bazie żywic. W przypadku uzupełnień pośrednich należy stosować QuickBond w połączeniu z cementem kompozytowym Dentocem.

## NAJWAŻNIEJSZE SKŁADNIKI:

Aceton • Etanol • Woda • Fotoinicjatory • Metakrylany i monomery wielofunkcyjne • Dimetakrylan uretanu

## UWAGA:

Quick Bond zawiera polimerizowalne monomery mogące wywołać alergiczne, kontaktowe zapalenie skóry u osób podatnych. W przypadku kontaktu skóry należy dokładnie umyć wodą i mydłem. Jeśli wystąpi reakcja nadwrażliwości skórnej lub w przypadku alergii na metakrylan należy przestać stosować.

## PRZECHOWYWANIE:

Nie przechowywać w temperaturze powyżej 24°C (75°F)  
Nie narażać na bezpośrednie działanie światła słonecznego  
Dla zachowania optymalnej świeżości przechowywać w lodówce.  
Nie zamrażać  
Po użyciu szczelnie zamknąć opakowanie  
Nie stosować po upływie terminu ważności  
Karta charakterystyki SDS dostępna jest na stronie [www.itena-clinical.com](http://www.itena-clinical.com)

ITENA

## QUICK BOND

Универсальная самопротравливающая адгезивная система, не требующая промывания. **RU**

## ПРИМЕНЕНИЕ:

- Прямые композитные реставрации
- Адгезивная фиксация коронок и мостов
- Адгезивная фиксация вкладок и накладок

## СВОЙСТВА:

Quick Bond — самопротравливающая бондиговая система 6-го поколения, которая обеспечивает адгезию к дентину и к эмали. В состав Quick Bond входит самопротравливающий праймер на кислотно-водной основе и светоотверждаемый адгезив. Он используется как бондиговая система для связывания композитных материалов-наполнителей, само- и светоотверждаемых композитных материалов, реставрационных композитов и композитных цементов к структурам зуба.

## ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ:

Применение праймера Quick Bond "A" Prime:

- 1) Нанести последовательно 3 слоя Quick Bond "A" Prime на подготовленную и высушенную воздушной струей поверхность зуба. Оставить на 15 секунд.
- 2) Удалить остатки растворителя струей воздуха в течение 10 секунд.

Применение адгезива Quick Bond "B" Bond:

- 3) Нанести достаточное количество Quick Bond "B" Bond
- 4) Высушить струей воздуха в течение минимум 10 секунд или до тех пор, пока не исчезнет видимая на глаз подвижность нанесенного материала. Если поверхность окажется покрытой не полностью, нанести дополнительное количество материала.
- 5) Светополимеризовать в течение 20 секунд с помощью модуля светотверждения.
- 6) Если удерживающая поверхность находится в пределах слоя дентина, рекомендуется нанести дополнительный слой Quick Bond "B" Bond и высушить струей воздуха в течение 10 секунд. Не следует проводить светополимеризацию.
- 7) Когда световая полимеризация невозможна (при выполнении фиксации в корневом канале), накапать равное количество капель активатора адгезива Bond Activator и адгезива Quick Bond "B" Bond в чистую смешивательную лунку, перемешать в течение 2 секунд и выполнить шаги 3, 4 и 7.
- 8) Выполнить прямую реставрацию по выбору любым композитным материалом. Для непрямых реставраций используйте Quick Bond в сочетании с композитным цементом Dentocem.

## ОСНОВНОЙ СОСТАВ:

Aceton • Etanol • Woda • Fotoinicjatory • Многофункциональные мономеры и метакрилаты • Уретандиметакрилат

## МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ:

Quick Bond содержит полимеризующиеся мономеры, которые могут вызывать аллергический контактный дерматит у подверженных ему людей. В случае контакта тщательно промыть водой и мылом. При повышенной чувствительности кожи или если заранее известно об аллергии на метакрилат, прекратить использование.

## ХРАНЕНИЕ:

Хранить при температуре не выше 24°C  
Не допускать попадание прямого солнечного света  
Хранить в холодильнике для оптимальной свежести  
Не замораживать  
Плотно закрывать крышку после применения  
Не применять по истечении срока годности  
Паспорт безопасности вещества см. по адресу [www.itena-clinical.com](http://www.itena-clinical.com)

150 mm






70 mm

70 mm

70 mm



ITENA

## QUICK BOND

	Conserver au sec / Keep in dry place / Conserver all'asciutto / Conservar en seco / Trocken aufbewahren / Ma być suchy / Guardar en un lugar seco / Оберегать от влаги / 在干燥处保存 / في مكان يفتقظف
	Consulter le manuel d'utilisation / Consult instructions for use / Consultare il manuale d'uso / Leer el manual de uso / Gebrauchsanweisung beachten / Skonsultuj instrukcje użytkowania / Consulte o manual de utilizador / Смотрите инструкции по использованию / 请阅读使用说明 / 看說明書 / 看說明書 / 看說明書
<b>REF</b>	Référence / Reference / Riferimento / Referencia / Referenz / Referenz / Odniesienie / Ссылка / 参考 / 參考
	Fabricant / Manufacturer / Produttore / Fabricante / Hersteller / Producent / Fabricante / производитель / 製造商 / 製造商
	Conserver à l'abri de la lumière du soleil / Keep away from sunlight / Conservare al riparo dalla luce del sole / Mantener alejado de la luz solar / Vor Sonnenlicht geschützt aufbewahren / Należy przechowywać z dala od światła słonecznego / Manter afastado da luz do sol / Хранить вдали от солнечных лучей / 在避免阳光直射处保存 / 在避免阳光直射处保存 / 在避免阳光直射处保存
	Limite supérieure de température / Maximum temperature limit / Limite máximo de temperatura / Limite máximo de temperatura / Limite di temperatura massima / Maximale Temperaturgrenze / Określona maksymalna wartość / 最高承受溫度 / 最高承受溫度 / 最高承受溫度
	Irritant / Irritant / Irritante / Irritante / Irritierend / Dražniący / Раздражающий / 刺激性 / 刺激性 / 刺激性
<b>MD</b>	Dispositif médical / Medical device / Dispositivo medico / Producto sanitario / Medizinprodukt / Wyrób medyczny / Dispositivo médico / Медицинское изделие / 醫療器械 / 醫療器械
<b>RxOnly</b>	Pour utilisation sur ordonnance uniquement / For prescription use only / Solo para uso con receta / Per utilizzo esclusivamente professionale / Apenas para uso com receita médica / Verschreibungspflichtig / Endast für recept / Do użytku wyłącznie według decyzji lekarza / Только по рецепту врача / 仅限处方使用 / 仅限处方使用

ITENA

## QUICK BOND

<b>LOT</b>	Numéro de lot / Batch number / Numero di lotto / Número de lote / Chargennummer / Numer serii / Número do lote / Номер лота / 批號 / 批號
	A utiliser jusqu'au / Use by date / Utilizzare entro / Usar antes de / Verfallsdatum / Data ważności do / Usar até a data / 使用期限 / 使用期限
	Inflammable / Flammable / Infiammabile / Inflamable / Entflammbar / Inflamável / Substancia palna / Воспламеняющийся / 易燃可燃 / 易燃可燃

ITENA

150 mm



ITENA CLINICAL  
www.itena-clinical.com  
31, avenue Georges Clemenceau  
93420 Villepinte - FRANCE  
Tel.: +33 (0) 1 45 91 61 40

Ind. 5-09/2020

